

**MANUAL DE UTILIZARE**

***BOSE***

**SOUNDLINK® REVOLVE +**

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

---

**Vă rugăm să citiți și să păstrați toate instrucțiunile de siguranță și utilizare.**

### Instrucțiuni de siguranță importante

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Acordați atenție tuturor avertizărilor.
4. Respectați toate instrucțiunile.
5. Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoare, grile de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
6. Utilizați doar dispozitive de atașare / accesorii specificate de producător.
7. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
8. Pentru operațiunile de service apelați la personal calificat. Operațiunile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat într-un anumit fel, cum ar fi deteriorarea cablului de alimentare sau a stecherului, au căzut obiecte în aparat, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.

### AVERTISMENTE/ATENȚIONĂRI:



Acest simbol vă avertizează asupra prezenței unei tensiuni periculoase neizolate în interiorul produsului care poate constitui un risc de electrocutare.



Acest simbol de pe produs vă avertizează asupra unor instrucțiuni importante de utilizare și întreținere existente în acest manual.



Acest produs conține material magnetic. Consultați-vă cu medicul dumneavoastră dacă aveți întrebări privind posibilitatea ca acest lucru să afecteze dispozitivul dumneavoastră medical implantat.

- Păstrați aparatul departe de surse de foc și căldură. NU așezați surse de flacără deschisă, de exemplu lumânări aprinse, pe aparat sau în apropierea acestuia.
- NU aduceți nicio modificare neautorizată produsului;
- NU utilizați un invertor de putere pentru acest produs.
- Utilizați acest produs doar cu cablul de alimentare furnizat.
- În cazul în care cablul de alimentare sau un dispozitiv de cuplare este utilizat ca dispozitiv de deconectare, un astfel de dispozitiv de deconectare trebuie să rămână operabil cu ușurință.
- Nu expuneți produsele care conțin baterii la căldură excesivă (de exemplu depozitate în lumina directă a soarelui, foc sau altele similare).
- Eticheta produsului este amplasată în partea inferioară a produsului.

**NOTĂ:** Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu Secțiunea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de frecvență radio și, în cazul în care nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. În cazul în care acest echipament cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, care pot fi stabilite prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau așezați în altă parte antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe alt circuit decât cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Bose Corporation ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera acest echipament.

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din Regulamentul FCC și cu standardele RSS Industry Canada scutite de licență. Funcționarea sa este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate produce interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care ar putea produce o funcționare nedorită.

Acest dispozitiv este conform cu FCC și limitele de expunere la radiații Industry Canada stabilite pentru publicul larg.

Acest echipament trebuie instalat și operat cu o distanță minimă de 20 cm între radiator și corpul dumneavoastră.

Acest transmițător nu trebuie co-amplasat sau să funcționeze în combinație cu orice altă antenă sau emițător.

Respectă Cerințele IDA.

### CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

#### Regulament privind gestionarea dispozitivelor cu frecvență radio de putere joasă

##### Articolul XII

În conformitate cu „Regulamentul de gestionare a dispozitivelor cu frecvență radio de putere joasă”, fără permisiunea acordată de NCC, nicio companie, întreprindere sau utilizator nu are voie să modifice frecvența, să amplifice puterea de transmisie sau să modifice caracteristicile originale și performanțele unui dispozitiv cu frecvență radio de mică putere.

##### Articolul XIV

Dispozitivele cu frecvență radio de putere joasă nu vor influența securitatea avioanelor și nu vor interfera cu comunicațiile legale. În caz contrar, utilizatorul va înceta funcționarea până la eliminarea interferenței. Prin comunicațiile permise de lege menționate se înțeleg comunicații radio efectuate în conformitate cu Legea Telecomunicațiilor.

Dispozitivele cu frecvență radio de putere joasă trebuie să fie compatibile cu interferența de la comunicațiile legale sau de la dispozitivele ISM cu unde radio radiate.

**NU încercați să scoateți bateria litiu-ion reîncărcabilă din acest produs. Contactați distribuitorul dvs. local Bose sau alt profesionist calificat pentru îndepărtare.**



Bose Corporation declară prin prezenta că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE și toate celelalte cerințe ale directivei UE. Declarația de Conformitate completă poate fi consultată la [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).



原電池請回收

**Vă rugăm să aruncați bateriile uzate în mod corespunzător, conform reglementărilor locale în vigoare.**

A nu se incinera.



Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie aruncat ca gunoi menajer, și ar trebui să fie livrat către un centru de colectare adecvat pentru reciclare. Casarea și reciclarea corespunzătoare ajută la protejarea resurselor naturale, a sănătății umane și a mediului. Pentru mai multe informații privind eliminarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile dumneavoastră locale, serviciul de eliminare sau magazinul de unde ați cumpărat acest produs.



## INFORMAȚII DE REGLEMENTARE


---

Numele și conținutul substanțelor sau elementelor toxice sau periculoase						
Denumire piesă	Substanțe sau Elemente toxice sau periculoase					
	Plumb (Pb)	Mercur (Hg)	Cadmiu (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Bifenili Polibromurați (PBB)	Difenili Polibromurați Eter (PBDE)
PCB-uri	X	0	0	0	0	0
Piese de metal	X	0	0	0	0	0
Piese din plastic	0	0	0	0	0	0
Boxe	X	0	0	0	0	0
Cabluri	X	0	0	0	0	0

Acest tabel este întocmit în conformitate cu prevederile SJ/T 11364.

0: Indică faptul că această substanță toxică sau periculoasă conținută de toate materialele omogene pentru această piesă este sub cerința limită din GB /T 26572.

X: Indică faptul că această substanță toxică sau periculoasă conținută de cel puțin unul dintre materialele omogene utilizate pentru această piesă este deasupra cerinței limită din GB/T 26572.



### Vă rugăm să completați și să îl păstrați pentru arhiva dumneavoastră

Numerele de serie și model se regăsesc pe partea de jos a boxei.

Număr serie: \_\_\_\_\_

Numărul modelului: \_\_\_\_\_

Vă rugăm să păstrați chitanța împreună cu manualul de utilizare. Acum este un moment propice pentru înregistrarea produsului dvs. Bose.

Puteți face acest lucru cu ușurință la <http://global.Bose.com/register>

**Data de fabricație:** Cea de-a opta cifră din numărul de serie indică anul fabricației; "7" este 2007 sau 2017.

**Importator China:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, Nr. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importator UE:** Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, District Monaghan, Irlanda

**Importator Taiwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, Nr. 10, Section 3, Minsheng East Road, Oraș Taipei 104, Taiwan, Număr telefon: 886 2 2514 7977

**Importator Mexic:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Număr telefon: 001 800 900 2673.

**Număr telefon S.U.A.:** 1-877-841-2673

Android, Google Now, Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Apple, sigla Apple, iPad, iPhone, iPod și Siri sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App. Store este o marcă de servicii a Apple Inc. Marca comercială "iPhone" este utilizată cu o licență de la Aiphone K.K.

Marca și siglele *Bluetooth*<sup>®</sup> sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a unor astfel de mărci de Bose Corporation se face în baza unei licențe.

Marca N este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. din Statele Unite ale Americii și în alte țări.

©2017 Bose Corporation. Nicio parte a prezentului document nu poate fi reprodusă, modificată, distribuită sau utilizată în alt mod fără o permisiune scrisă prealabilă.

<b>Aplicația Bose® Connect</b>	
Caracteristici.....	7
<b>Operațiuni preliminare</b>	
Despachetare.....	8
Instrucțiuni de amplasare.....	9
Conectare la electricitate.....	10
Pornire / oprire boxă .....	10
<b>Butoane de comandă</b>	
Funcții redare media.....	12
Funcții de apelare .....	12
Accesare control voce.....	12
Alerte vocale.....	12
<b>Setarea indicațiilor vocale</b>	
Limbi presetate.....	13
Selectarea unei limbi.....	13
Schimbarea limbii.....	13
Dezactivarea indicațiilor vocale.....	13
<b>Tehnologia Bluetooth®</b>	
Alegerea metodei de cuplare.....	14
Cuplarea dispozitivului dvs. mobil.....	15
Cuplarea unui dispozitiv mobil cu NFC.....	16
Cuplarea unui dispozitiv mobil suplimentar.....	17
Deconectarea unui dispozitiv.....	17
Reconectarea unui dispozitiv.....	17
<b>Gestionarea conexiunilor multiple</b>	
Identificarea dispozitivelor mobile conectate.....	18
Comutarea între două dispozitive conectate.....	18
Conectarea unui dispozitiv cuplat anterior.....	18
Ștergerea listei de cuplare a boxei.....	18
Utilizarea Aplicației Bose® Connect.....	18

# CUPRINS

---

<b>Conexiuni cu fir</b>	
Conectați cablul stereo de 3,5 mm.....	19
Conectați cablul USB.....	19
<b>Funcționare pe bază de baterie</b>	
Mod de protecție baterie .....	20
Setare de oprire automată.....	20
Dezactivare oprire automată.....	20
<b>Indicatori de stare</b>	
Indicator baterie.....	22
Indicator <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .....	22
Indicator de intrare.....	22
<b>Cuplarea boxelor Bose<sup>®</sup> împreună</b>	
Cuplarea boxelor utilizând aplicația Bose <sup>®</sup> Connect (recomandată).....	23
Cuplarea boxelor manual.....	23
Mod Party.....	23
Mod stereo.....	24
Comutarea între mod Party și mod Stereo.....	25
Dezactivarea mod Party sau mod Stereo.....	25
<b>Îngrijire și întreținere</b>	
Curățare.....	26
Serviciul Clienți.....	26
Garanție limitată.....	26
Informații tehnice.....	26
<b>Remediarea problemelor</b>	
Soluții obișnuite.....	27
Resetarea boxei dvs.....	29

Descărcați gratis aplicația Bose® Connect pentru a gestiona cu ușurință conexiunile *Bluetooth*®, deblocați caracteristicile și accesați actualizările viitoare.

## Caracteristici

---

- Conectați-vă cu ușurință și comutați între dispozitivele mobile multiple cu o singură apăsare.
- Dezactivați indicațiile vocale.
- Personalizați setările boxei, precum limba pentru indicații de voce.
- Configurați boxe pentru a reda în mod Party sau mod Stereo.
- Compatibil cu majoritatea sistemelor Apple și Android™.
- Mențineți-vă boxa la zi cu cel mai recent software.

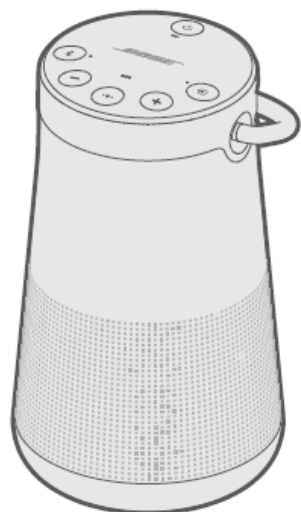


## OPERAȚIUNI PRELIMINARE

---

### Despachetare

Despachetați cu grijă cutia și verificați existența următoarelor componente în cutie:



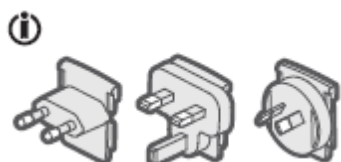
SoundLink® Revolve+



Cablu alimentare USB



Cablu USB



Adaptoare alimentare CA (curent alternativ)



Cablul de alimentare USB și adaptoarele de alimentare CA pot varia ușor. Utilizați adaptorul de alimentare CA pentru regiunea dvs.

În cazul în care orice piesă a produsului este deteriorată nu încercați să o utilizați. Contactați imediat distribuitorul autorizat Bose® sau serviciul pentru clienți Bose (a se vedea pagina 26).



### Instrucțiuni de amplasare

---

- Pentru a vă bucura de cea mai bună performanță *Bluetooth*<sup>®</sup>, așezați dispozitivul dvs. mobil la o distanță de 10 m (33 ft.) față de boxă, și asigurați-vă că există o linie clară de vedere între dvs. și boxă. Dacă mutați dispozitivul mai departe, sau dacă nu aveți o linie clară de vedere poate afecta calitatea sunetului, iar dispozitivul dvs. se poate deconecta de la boxă.
- Mențineți celelalte echipamente fără fir la cel puțin 1 m (3 ft.) depărtare de boxă.
- Amplasați boxa dvs. și dispozitivul dvs. în afara și departe de dulapuri din metal, alte componente audio/video și surse directe de căldură.

### AVERTIZĂRI:

- Plasați boxa pe baza sa. Dacă amplasați boxa pe oricare laterală poate duce la deteriorarea boxei și poate afecta calitatea sunetului.
- Evitați să amplasați boxa pe suprafețe umede sau murdare.

## OPERAȚIUNI PRELIMINARE

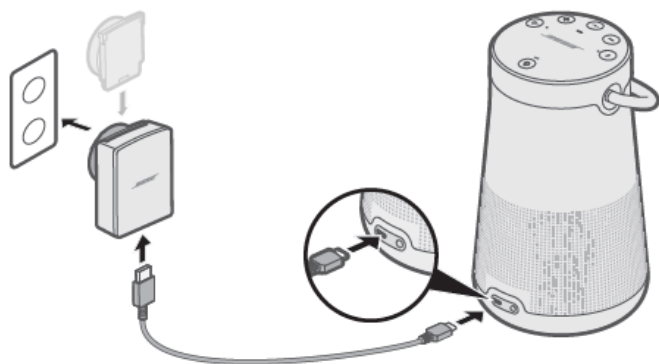
---

### **Conectarea la electricitate**



---

Boxa este livrată cu o încărcare parțială. Înainte de a utiliza boxa pentru prima dată, conectați-o la o priză de curent alternativ (de la rețea). Nu este necesar ca boxa să fie complet încărcată, dar este necesară conexiunea inițială pentru activarea bateriei.

1. Conectați capătul mic al cablului USB în conectorul USB micro-B de pe boxa dvs.




2. Conectați celălalt capăt în sursa de alimentare USB.
3. Conectați sursa de alimentare USB într-o priză de curent alternativ (de la rețea).

**Notă:** Dacă este necesar, conectați adaptorul CA corespunzător regiunii dvs. în priza CA (de la rețea). Indicatorul bateriei  are lumină intermitentă portocalie iar boxa dvs. emite un sunet. Când este complet încărcată,  are lumină verde constantă.

### **Pornirea / Oprirea boxei**

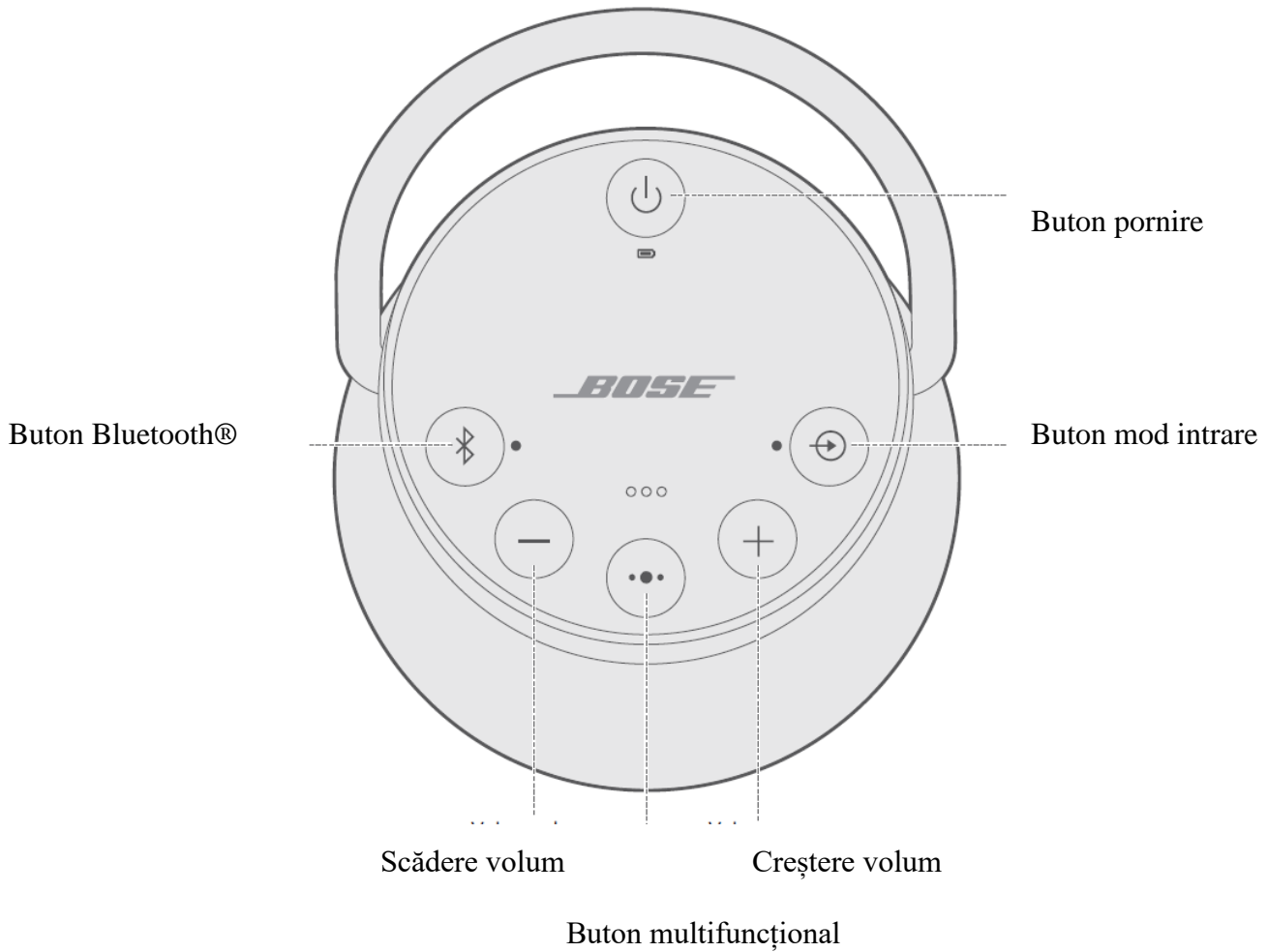
---

Pe placa cu butoane apăsați butonul Power  (Pornire).

- Prima dată când porniți boxa, indicatorul *Bluetooth*<sup>®</sup> are lumină albastră constantă, și veți auzi o indicație vocală pentru a selecta o limbă (a se vedea pagina 13).
- Dacă ați pornit deja boxa și ați cuplat cel puțin un dispozitiv mobil, indicatorul *Bluetooth*<sup>®</sup> are lumină albă intermitentă și se conectează la ultimele două dispozitive mobile cuplate. Veți auzi "Battery <number> percent. Connected to <mobile device name>". (Baterie <număr> procent. Conectat la <denumire dispozitiv mobil>). Indicatorul *Bluetooth*<sup>®</sup> are lumină albă constantă.

Placa cu butoane vă permite să porniți boxa și să controlați redarea, volumul și difuzorul boxei.

**Notă:** Este posibil ca anumite dispozitive mobile să nu suporte aceste funcții.



## BUTOANE DE COMANDĂ

---

Butonul multifuncțional ●●● controlează sursele de muzică și apelurile difuzorului pe dispozitivul dvs. mobil de la boxa dvs.

### Funcții de redare media

Funcție	Ce trebuie să faceți
Redare	Apăsați ●●●
Pauză	Apăsați ●●● <b>Notă:</b> În modul de Intrare, prin apăsarea ●●● se dezactivează sunetul ( a se vedea pagina 19).
Salt înainte către următoarea înregistrare	Apăsați ●●● de două ori.
Salt înapoi la înregistrarea anterioară	Apăsați ●●● de trei ori.

### Funcții de apelare

Funcție	Ce trebuie să faceți
Efectuare apel	Apăsați și mențineți ●●● pentru a activa controlul vocal pe dispozitivul dvs. mobil. A se consulta "Accesarea controlului vocal".
Comutare apel de la difuzorul boxei la dispozitivul dvs. mobil în timpul unui apel	Apăsați și mențineți ●●● .
Preluare apel	Apăsați ●●●
Respingere apel	Apăsați și mențineți apăsat ●●● .
Finalizare apel	Apăsați ●●● .
Dezactivare sunet apel	apăsați și mențineți – și + simultan. apăsați și mențineți din nou pentru reactivarea sunetului.
Comutare între două apeluri	În timpul unui apel în derulare apăsați ●●● pentru a răspunde la un al doilea apel. Apăsați ●●● de două ori pentru a comuta între apeluri.

### Accesarea controlului vocal

Microfonul din boxă acționează ca o extensie a microfonului din smartphone-ul dvs. Utilizând ●●● de pe boxă, puteți accesa capacitățile de control vocal de pe dispozitivul dvs. mobil pentru a efectua/prelua apeluri sau solicita Siri® sau Google Now™ să redea muzică, să aflați prognoza meteo, scorul unui meci sau multe altele.

Apăsați și mențineți ●●● pentru a accesa controlul vocal de pe dispozitivul dvs. Veți auzi un ton care vă indică activarea controlului vocal.

### Indicații vocale

Boxa dvs. identifică apelurile de intrare (când este cazul). Pentru a dezactiva această caracteristică, consultați pagina 13.

Indicațiile vocale vă ghidează pe parcursul proceselor de cuplare și conectare *Bluetooth*<sup>®</sup>.

### Limbi presetate

---

- Engleza
- Spaniola
- Franceza
- Portugheza
- Olandeza
- Daneza
- Suedeza
- Finlandeza
- Norvegiana
- Germana
- Italiana
- Mandarina
- Cantoneza
- Japoneza
- Coreeana
- Araba
- Rusa
- Poloneza

### Pentru a verifica limbile suplimentare


Vizitați: [global/Bose.com/Support/SLRP](http://global/Bose.com/Support/SLRP)

Puteți de asemenea să utilizați aplicația Bose<sup>®</sup> Connect ( a se vedea pagina 7).

Dacă preferința dvs. de limbă nu este disponibilă, consultați „Dezactivare indicații vocale”.

### Selectarea unei limbi



---

1. Apăsați – sau + pentru a derula lista de limbi disponibile.
2. Atunci când auziți preferința de limbă, apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional  pentru a o selecta.

Veți auzi un bip și ”Ready to pair” (Pregătit de cuplare).

### Schimbarea limbii

---

1. Apăsați și mențineți apăsat – și butonul mod de Intrare  simultan până când auziți indicația vocală pentru prima opțiune de limbă.
2. Apăsați – sau + pentru derularea limbilor disponibile.
3. Când auziți preferința dvs. de limbă, apăsați și mențineți apăsat  până când auziți un bip, și ”Connected to <mobile device name>” (Conectat la <denumire dispozitiv mobil>).

### Dezactivare indicații vocale

---

Apăsați și mențineți apăsat – și + simultan până când auziți ”Voice prompts off” (Indicații vocale dezactivate).

**Notă:** Repetați pentru reactivarea indicațiilor vocale.

## TEHNOLOGIE *BLUETOOTH*<sup>®</sup>

---

Tehnologia fără fir *Bluetooth*<sup>®</sup> vă permite să faceți streaming cu muzică de pe dispozitivele dvs. mobile precum smartphone-uri, tablete și calculatoare. Înainte de a putea să redați muzica de la un dispozitiv mobil, este necesară cuplarea acestui dispozitiv mobil cu boxa.

### Alegerea metodei dvs. de cuplare

---

Puteți cupla dispozitivul dvs. cu boxa dvs. utilizând Tehnologia fără fir *Bluetooth*<sup>®</sup> sau Near Field Communication (NFC).

Puteți de asemenea utiliza aplicația Bose<sup>®</sup> Connect pentru cuplarea dispozitivului dvs. (a se vedea pagina 7).

### Ce este NFC?

NFC este o tehnologie care permite dispozitivelor mobile să stabilească o comunicare fără fir între ele prin simpla punere în contact a acestora. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului dumneavoastră pentru a ști dacă modelul dumneavoastră suportă NFC.

<b>În cazul în care dispozitivul dumneavoastră mobil nu suportă cuplarea cu <i>Bluetooth</i> prin intermediul NFC sau dacă nu sunteți sigur:</b>	Urmați instrucțiunile pentru „Cuplarea dispozitivului dumneavoastră mobil” de la pagina 15.
<b>Dacă dispozitivul dumneavoastră suportă cuplarea cu <i>Bluetooth</i> prin intermediul NFC:</b>	Urmați instrucțiunile pentru „Cuplarea dispozitivului dumneavoastră mobil cu NFC” de la pagina 16.

**Notă:** Dacă dispozitivul dumneavoastră suportă cuplarea cu *Bluetooth* prin intermediul NFC, puteți utiliza oricare metodă de cuplare.

## Cuplarea dispozitivului dvs. mobil

---

Atunci când porniți boxa dvs. pentru prima dată, aceasta caută automat dispozitivul dvs. mobil.

1. Pe dispozitivul dvs. porniți opțiunea *Bluetooth*<sup>®</sup>.

**Sfat:** Opțiunea *Bluetooth* se găsește de obicei în meniul de Setări.

2. Selectați boxa dvs. *Bose*<sup>®</sup> *Revolve* + *SoundLink*<sup>®</sup> din lista dispozitivului dvs.



Odată cuplat, veți auzi ”Connected to<denumire dispozitiv mobil>”, iar indicatorul Bluetooth are lumină albă constantă.

**Notă:** Pentru a cupla un dispozitiv suplimentar, consultați pagina 17.

### Cuplarea unui dispozitiv mobil cu NFC

---

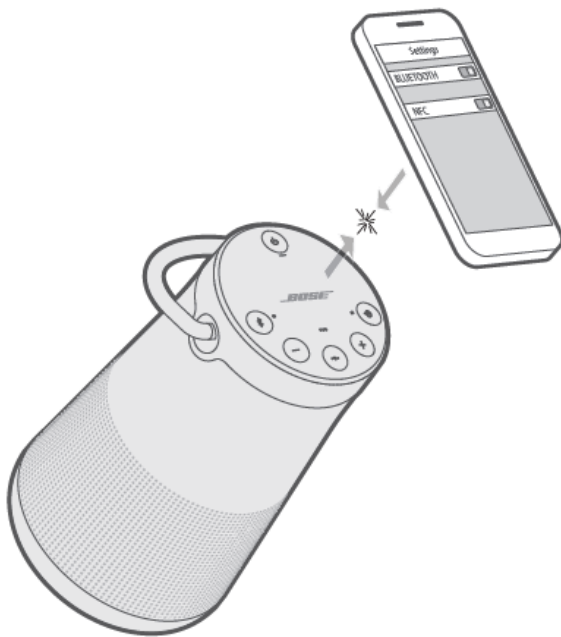
**Notă:** Atunci când porniți boxa dvs. pentru prima dată, asigurați-vă că este selectată o limbă înainte de a cupla dispozitivul dvs. mobil cu NFC.

1. Deblocați dispozitivul dvs. mobil, și porniți opțiunile de *Bluetooth*<sup>®</sup> și NFC.

Consultați manualul de utilizare al dispozitivului dvs. pentru a obține mai multe informații despre aceste opțiuni.

2. Apăsați și mențineți apăsat punctul de atingere NFC de pe dispozitivul dvs. din partea din mijloc de sus a boxei dvs. Zona țintă este sigla Bose<sup>®</sup>.

Este posibil ca dispozitivul dvs. mobil să vă solicite să acceptați cuplarea.




Odată cuplat, veți auzi ”Connected to <denumire dispozitiv mobil>”, iar indicatorul *Bluetooth* are lumină albă constantă.



### Cuplarea unui dispozitiv mobil suplimentar

---

Puteți reține până la opt dispozitive mobile cuplate în lista de cuplare a boxei.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul *Bluetooth*<sup>®</sup>  până când indicatorul *Bluetooth* are lumină intermitentă albastră și auziți "Ready to pair another device" (Gata de a cupla un alt dispozitiv). Cuplați dispozitivul dvs. la boxă (a se vedea pagina 15).
- În cazul în care dispozitivul dvs. suportă cuplarea prin intermediul NFC, consultați secțiunea "Cuplarea unui dispozitiv mobil cu NFC" de la pagina 16.

### Deconectarea unui dispozitiv

---

- Dezactivați opțiunea *Bluetooth* de pe dispozitivul dumneavoastră mobil.
- În cazul în care dispozitivul dumneavoastră mobil suportă NFC, conectați punctul de contact NFC de pe dispozitivul dvs. la partea centrală de sus a boxei dvs. Zona țintă este sigla Bose<sup>®</sup>.

### Reconectarea unui dispozitiv

---

Atunci când este pornită, boxa dvs. încearcă să se reconecteze cu cele mai recente două dispozitive conectate.

**Notă:** Dispozitivele trebuie să se afle în aria de acoperire și pornite.

Dacă dispozitivul dumneavoastră suportă cuplarea prin intermediul NFC, conectați punctul de contact NFC de pe dispozitivul dvs. cu partea de sus a boxei. Zona țintă este sigla Bose.

## GESTIONAREA CONEXIUNILOR MULTIPLE


---

Puteți reține până la opt dispozitive mobile cuplate în lista de cuplare a boxei și boxa dumneavoastră poate fi conectată în mod activ la două dispozitive mobile în același timp.

**Notă:** Puteți asculta muzică doar de la un singur dispozitiv mobil odată.

### Identificarea dispozitivelor mobile conectate

---

Apăsați butonul *Bluetooth*<sup>®</sup>  pentru a auzi ce dispozitive mobile sunt conectate în prezent.



### Comutarea între două dispozitive conectate

---

1. Opriți redarea pe primul dispozitiv.
2. Porniți redarea pe cel de-al doilea dispozitiv mobil.


### Conectarea unui dispozitiv mobil cuplat anterior

---

1. Apăsați  pentru a auzi care dispozitiv este conectat în prezent.
2. Apăsați  în două secunde pentru conectarea la dispozitivul mobil următor din lista de cuplare a boxei dvs.
3. Repetați până când auziți numele dispozitivului dorit.  
Veți auzi un ton care vă indică faptul că dispozitivul se conectează.
4. Porniți redarea de la dispozitivul mobil conectat.

### Ștergerea listei de cuplare a căștilor

---

1. Apăsați și mențineți apăsat  timp de 10 secunde, până când auziți „*Bluetooth device list cleared. Ready to pair*”- Lista dispozitivului *Bluetooth* ștersă. Gata de cuplare.

Toate dispozitivele mobile sunt șterse și boxa dvs. este gata de a cupla un nou dispozitiv.

2. Ștergeți boxa din lista *Bluetooth* de pe dispozitivul dvs.

### Utilizarea aplicației Bose<sup>®</sup> Connect

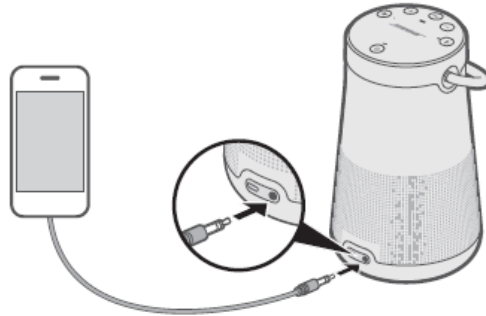
---



Puteți de asemenea gestiona cu ușurință dispozitive conectate multiple utilizând aplicația Bose<sup>®</sup> Connect ( a se vedea pagina 17).

Puteți conecta ieșirea audio de la un smartphone, tabletă, calculator sau alt tip de dispozitiv mobil la conectorul AUX sau conectorul USB micro-B.

### **Conectarea cablului stereo de 3,5 mm**

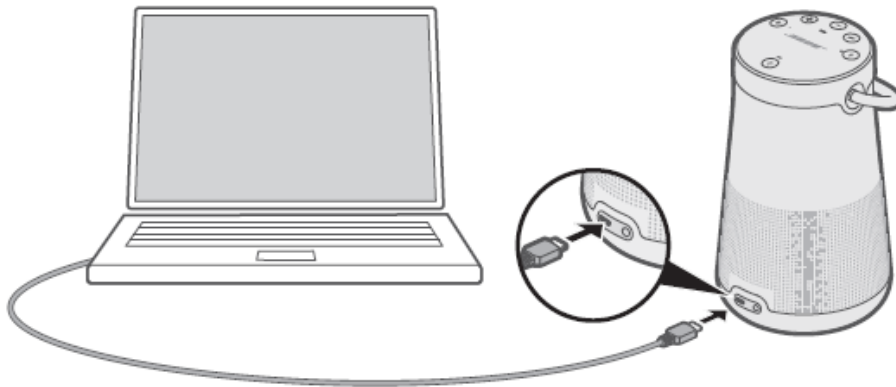
Conectorul AUX acceptă o mufă de cablu stereo de 3,5 m (nu este inclus).





1. Utilizând un cablu stereo de 3,5 mm, conectați dispozitivul dvs. mobil la conectorul AUX de pe boxa dvs.
2. Apăsați butonul Power  de pe boxa dvs.
3. Apăsați și eliberați butonul mod de Intrare  până când auziți ”AUX audio”.

### **Conectarea cablului USB**

1. Utilizând cablul USB, conectați dispozitivul dvs. la conectorul USB micro-B de pe boxa dvs.




2. Apăsați  pe boxa dvs.
3. Apăsați și eliberați  până când auziți „USB audio”.

### **Mod protecție baterie**

---

Atunci când boxa dvs. este deconectată și neutilizată pentru mai mult de trei zile cu o încărcare de mai puțin de 10 procente, intră modul de protecție a bateriei pentru a păstra puterea bateriei. Pentru reactivarea boxei dvs., conectați-o la o priză de curent alternativ (de la rețea).

Atunci când nu este utilizată, depozitați boxa într-un loc răcoros.

**ATENȚIE:** Nu depozitați boxa pentru perioade lungi de timp atunci când este complet încărcată sau când indicatorul bateriei  are lumină intermitentă roșie.


### **Setare de oprire automată**

---

Boxa dvs. se oprește după 30 minute de inactivitate (niciun sunet nu se aude din boxă) atunci când utilizați următoarele conexiuni și surse de alimentare:

- Conexiune AUX care funcționează pe baterie sau electricitate CA (de la rețea).
- Conexiunea *Bluetooth*<sup>®</sup> funcționează pe baza puterii bateriei.

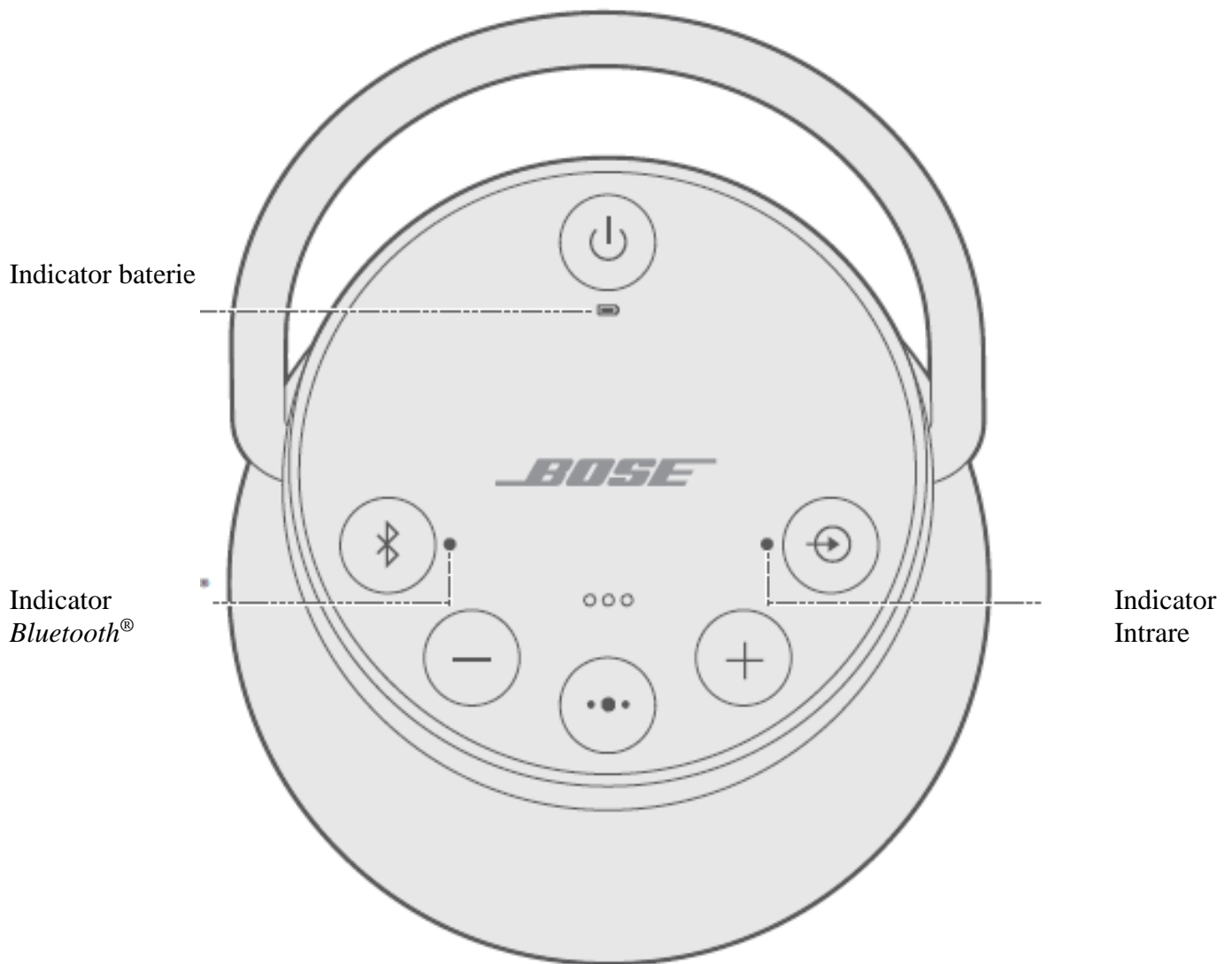
### **Dezactivare oprire automată**

1. Apăsați și mențineți apăsat + și butonul mod de Intrare  simultan.  
Veți auzi ”Auto-off disabled” (Oprire automată dezactivată).
2. Repetați pentru reactivarea caracteristicii de oprire automată.


## INDICATORI DE STARE



---

Partea de sus a boxei are o serie de indicatori care luminează în funcție de starea sistemului.



## Indicator baterie

Arată nivelul de încărcare a bateriei. De fiecare dată când porniți boxa, indicatorul bateriei  afișează nivelul de încărcare a bateriei timp de două secunde și un mesaj vocal anunță nivelul de încărcare a bateriei.

Pentru a verifica nivelul de încărcare a bateriei, apăsați și mențineți apăsat butonul de Pornire  timp de trei secunde în timp ce verificați .

**Notă:** Performanța bateriei variază cu conținutul redat și nivelul volumului la care este redat. În cazul unei utilizări obișnuite, bateria durează până la 16 ore.

Activitate indicator	Stare sistem
Lumină verde continuă	Încărcare medie sau completă
Lumină portocalie intermitentă	Se încarcă
Lumină portocalie continuă	Încărcare medie
Lumină roșie intermitentă	Trebuie încărcată

## Indicator Bluetooth®

Arată starea de conectare a unui dispozitiv mobil.

Activitate indicator	Stare sistem
Lumină albastră intermitentă	Gata de cuplare
Lumină albă intermitentă	Se conectează
Lumină albă continuă	Conectat

## Indicator Intrare

Arată starea de conectare a unui dispozitiv conectat cu AUX sau cablu USB micro-B.

Activitate indicator	Stare sistem
Lumină albă constantă	Boxa este gata de a reda conținutul de la dispozitiv

Pentru mai multe informații cu privire la utilizarea unui cablu pentru a conecta un dispozitiv, a se vedea pagina 19.

Puteți cupla boxe Bose® împreună pentru a reda în următoarele moduri utilizând aplicația Bose Connect (recomandată) sau butoanele de comandă ale boxelor:

- Mod Party (boxele din stânga și dreapta la unison)
- Mod Stereo (boxa stângă și boxa dreaptă separat)

Consultați manualul de utilizare Bose pentru a stabili dacă boxa dvs. secundară suportă aceste moduri.

### **Cuplarea boxelor utilizând aplicația Bose® Connect (recomandată)**

---

Pentru informații cu privire la aplicația Bose Connect, consultați pagina 7.

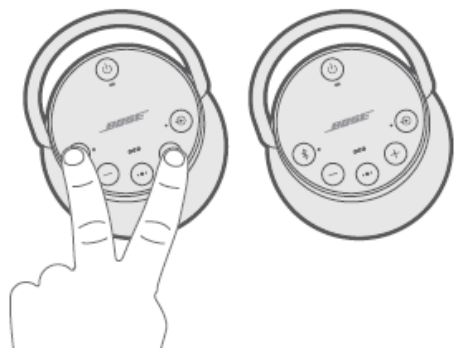
### **Cuplarea boxelor manual**

---

Dacă nu puteți accesa aplicația Bose Connect, urmați instrucțiunile de mai jos.

#### **Mod Party**

1. Asigurați-vă că ambele boxe sunt pornite.
2. Asigurați-vă că o boxă este conectată la dispozitivul dvs. mobil.
3. Pe boxa conectată la dispozitivul dvs., apăsați și mențineți apăsat butonul Bluetooth® și + simultan.

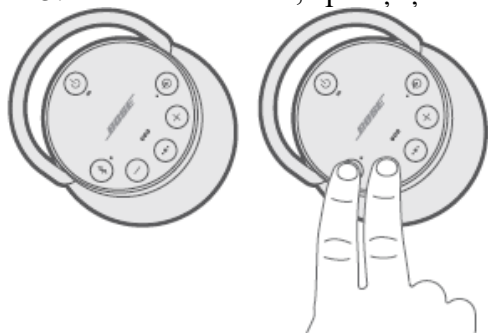


4. Eliberați butoanele atunci când auziți ”Press the *Bluetooth* and volume buttons simultaneously on a second Bose device”. (Apăsați butoanele Bluetooth și de scădere volum simultan pe un al doilea dispozitiv Bose).

## CUPLAREA BOXELOR BOSE® ÎMPREUNĂ

---

5. Pe cealaltă boxă, apăsați și mențineți apăsat butonul *Bluetooth*® și – simultan.



6. Eliberați butoanele când boxa emite un sunet.

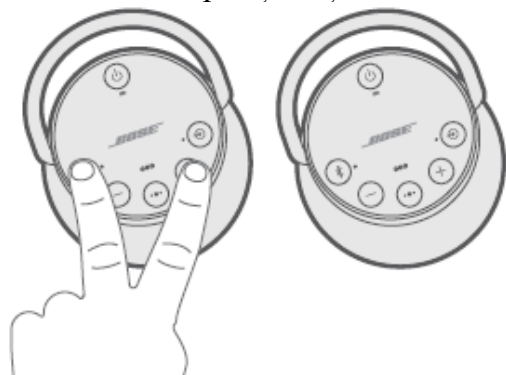
După 10 secunde, veți auzi ”Party mode” de la ambele boxe simultan. Modul Party este activat. Puteți acum să redați sunetul la unison utilizând dispozitivul dvs.

7. Pentru o experiență optimă, amplasați boxele:
- În aceeași încăpere sau într-o zonă la exterior
  - Astfel încât să nu existe obstacole între ele

**Notă:** Performanța poate varia în funcție de dispozitivul mobil, distanță și factori de mediu.

### Mod Stereo

1. Configurați boxele pentru modul Party (a se vedea pagina 23).
2. Pe o boxă, apăsați și + simultan.



3. Eliberați butoanele când auziți ”Mod Stereo”. Veți auzi „Left” (stânga) de la boxa din partea stângă și „Right” (dreapta) de la boxa din dreapta. Modul Stereo este activat. Puteți acum să redați sunetul în mod stereo utilizând dispozitivul dvs. mobil.



## CUPLAREA BOXELOR BOSE® ÎMPREUNĂ

---

4. Pentru o experiență optimă, amplasați boxele:

- În aceeași încăpere sau într-o zonă la exterior
- La o distanță de 3 m una de cealaltă, fără obstacole
- Astfel încât distanța la fiecare boxă să fie egală

**Notă:** Performanța poate varia în funcție de dispozitivul mobil, distanță și factori de mediu.

## Comutarea între mod Party și mod Stereo




---

Pe oricare boxă, apăsați butonul Bluetooth®  și + simultan.

## Dezactivarea modului Party sau modului Stereo

---

Efectuați una din următoarele acțiuni pe una dintre boxe:

- Apăsați și mențineți apăsat  până când auziți "Bose speakers unlinked" (Boxele Bose sunt decuplate).
- Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional  și + simultan până când auziți "Bose speakers unlinked" (Boxele Bose sunt decuplate).
- Apăsați butonul Power  pentru a opri boxa.

### Curățare

---

- Curățați suprafața boxei cu un material moale, umed (doar apă).
- Nu utilizați niciun fel de spray în apropierea boxei. Nu utilizați solvenți, substanțe chimice sau soluții de curățare care conțin alcool, amoniac sau substanțe abrazive.
- Nu permiteți ca lichidele să pătrundă în deschideri.

### Serviciul clienți

---

Pentru asistență suplimentară cu privire la utilizarea boxei:

- Vizitați [global/Bose.com/Support/SLRP](http://global/Bose.com/Support/SLRP)
- Contactați serviciul Bose® pentru clienți.

### Garanție limitată

---

Boxa dumneavoastră este acoperită de o garanție limitată. Detalii privind garanția limitată sunt furnizate în cardul de înregistrare a produsului din cutie. Vă rugăm să consultați cardul pentru instrucțiuni cu privire la modalitatea de înregistrare. Neînregistrarea nu va afecta drepturile dumneavoastră privind garanția limitată.

Informațiile privind garanția furnizate în acest produs nu se aplică pentru Australia și Noua Zeelandă. Vizitați site-ul nostru web la [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) sau [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) pentru detalii privind garanția în Australia și Noua Zeelandă.

### Informații tehnice

---


Tensiune de intrare: 5V 

Putere de intrare: 1,6A

## REMEDIEREA PROBLEMELOR

---

Dacă aveți probleme cu boxa dvs. *Bluetooth*<sup>®</sup>:

- Verificați indicatorul bateriei  (a se vedea pagina 22). Încărcați boxa dacă este necesar.
- Asigurați-vă că toate cablurile sunt bine fixate.
- Verificați starea indicatorilor de stare (a se vedea pagina 21).
- Amplasați boxa în conformitate cu instrucțiunile de amplasare (a se vedea pagina 9).
- Asigurați-vă că dispozitivul dvs. mobil suportă *Bluetooth* sau cuplarea prin intermediul tehnologiei NFC (a se vedea pagina 14).



Dacă nu reușiți să rezolvați problema, consultați tabelul de mai jos pentru identificarea simptomelor și soluțiilor la probleme obișnuite. Dacă nu reușiți să rezolvați problema, contactați serviciul clienți Bose<sup>®</sup>.

### Soluții obișnuite

---

Tabelul de mai jos prezintă semnalele și soluțiile posibile la probleme obișnuite.


<b>Problemă</b>	<b>Ce trebuie să faceți</b>
Nu pornește (bateria)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bateria poate fi în mod de protecție sau descărcată. Conectați-o la sursa de alimentare cu CA (de la rețea)</li></ul>
Bateria nu se încarcă	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că utilizați cablul USB furnizat de Bose și cablul de alimentare USB.</li><li>• Conectați cablul USB la o sursă de alimentare USB diferită.</li><li>• Utilizați un cablu USB diferit.</li><li>• Conectați la o altă sursă de curent alternativ (de la rețea).</li></ul>
Boxa nu se cuplează cu dispozitivul mobil	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pe dispozitivul dvs. mobil, dezactivați opțiunea <i>Bluetooth</i> și apoi reactivați-o. Ștergeți boxa din lista <i>Bluetooth</i> de pe dispozitivul dvs. Cuplați dispozitivul dvs. din nou.</li><li>• Cuplați un dispozitiv diferit (a se vedea pagina 17).</li><li>• Ștergeți lista de cuplare a boxei dvs. (a se vedea pagina 18). Cuplați dispozitivul din nou.</li><li>• Resetați boxa (a se vedea pagina 29).</li></ul>
Boxa nu se cuplează cu NFC	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deblocați dispozitivul dvs. și activați opțiunile <i>Bluetooth</i> și NFC.</li><li>• Apăsăți și mențineți punctul de contact NFC de pe partea din spate a dispozitivului cu partea superioară a boxei dvs.</li><li>• Scoateți dispozitivul din carcasă.</li><li>• Asigurați-vă că este selectată o limbă (a se vedea pagina 13).</li><li>• Utilizați <i>Bluetooth</i> pentru cuplarea dispozitivului dvs. (a se vedea pagina 15).</li></ul>
Boxele Bose nu se cuplează manual	Descărcați aplicația Bose Connect pentru o metodă suplimentară pentru cuplarea boxelor dvs. Bose (a se vedea pagina 7).

Problemă	Ce trebuie să faceți
Lipsă sunet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pe dispozitivul dvs. mobil, dezactivați opțiunea <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> și apoi reactivați. Ștergeți boxa din lista <i>Bluetooth</i> de pe dispozitivul dvs. Cuplați dispozitivul din nou.</li> <li>• Măriți volumul la boxa dvs., dispozitivul dvs. și sursa de muzică.</li> <li>• Asigurați-vă că alertele vocale sunt activate. Apăsăți butonul <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> pentru a auzi dispozitivul mobil conectat. Asigurați-vă că utilizați dispozitivul corect.</li> <li>• Utilizați o sursă muzicală diferită.</li> <li>• Cuplați un dispozitiv diferit (a se vedea pagina 17).</li> <li>• Dacă două dispozitive sunt conectate, puneți pe pauză celălalt dispozitiv.</li> </ul>
Lipsă sunet de la un dispozitiv cablat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Porniți dispozitivul și redați muzica.</li> <li>• Măriți volumul la boxă și la dispozitiv.</li> <li>• Apăsăți și eliberați butonul de mod de Intrare  până când indicatorul de Intrare are lumină albă constantă.</li> <li>• Utilizați un cablu diferit.</li> <li>• Conectați un dispozitiv diferit.</li> </ul>
Calitate slabă a sunetului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizați o sursă muzicală diferită</li> <li>• Cuplați un dispozitiv diferit (a se vedea pagina 17).</li> <li>• Dacă sunt două dispozitive conectate, deconectați cel de-al doilea dispozitiv.</li> <li>• Măriți volumul la dispozitiv.</li> <li>• Verificați setările audio ale dispozitivului.</li> </ul>
Calitate slabă a sunetului de la un dispozitiv cablat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți volumul la boxă și la dispozitiv.</li> <li>• Utilizați un cablu diferit.</li> <li>• Conectați un cablu diferit.</li> <li>• Verificați setările audio ale dispozitivului.</li> </ul>
Sunetul este redat de la dispozitivul greșit (atunci când sunt conectate două dispozitive)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că alertele vocale sunt activate. Apăsăți  pentru a auzi ce dispozitiv este conectat. Asigurați-vă că utilizați dispozitivul corect.</li> <li>• Puneți pe pauză sau opriți sursa muzicală pe dispozitivul care redă muzica.</li> <li>• Deconectați cel de-al doilea dispozitiv.</li> </ul>
Boxa este dezactivată	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă utilizați un dispozitiv cablat, măriți volumul pe dispozitivul dvs.</li> <li>• Dezactivați oprirea automată (a se vedea pagina 20).</li> </ul>

## Resetarea boxei

---

Resetarea din fabrică șterge dispozitivele mobile cuplate și setările de limbă ale boxei dvs. și duce la revenirea la setările din fabrică originale.

1. Porniți boxa.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire  timp de 10 secunde, până când indicatorul Bluetooth® are lumină albastră constantă și auziți o alertă vocală de a selecta o limbă ( a se vedea pagina 13).



773381-0010

***BOSE***

©2017 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM773381 Rev. 00